

# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE

VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

## SUSCRIPCIONES

TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas  
 Trimestre. . . . . 2  
 Fuera: Año. . . . . 8

REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 20

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

## INSERCIONES

Anuncios, reclamos, esquelos, &, &, a precios convencionales.  
 Este periódico no se vende.

## PAULLINO SALINAS

Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA  
 Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Calle de Calderón, 1.—TUDELA

## CRÉDITO NAVARRO

Sociedad anónima fundada en 1864—Capital social: 6.000.000 pesetas.

Casa Central: PAMPLONÁ

SUCURSALES: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES:

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con garantía de imposiciones, fondos públicos, valores industriales o firmas acreditadas.

Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones.

Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

Préstamos hipotecarios. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones anuales a tres y medio por ciento. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al dos por ciento anual.

Operaciones con garantía de cereales

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

## NUEVO ALMACÉN DE MUEBLES, VAJILLERÍA Y OTROS ARTÍCULOS

JOSÉ MARSAL

Gaztambide, núm. 22, Tudela

Gran surtido en muebles de lujo y sencillos.

Comedores, Gabinetes, Despachos, Sillerías de todas clases, Espejos y cuadros, Colechones berra y clin vegetal, Baules, Malotas, Cestas y bolsos para viaje.

Grandes existencias en cristal, loza, porcelana, Batería de cocina, Juguetería, Hules, Cubiertos, Cepillería, Baldosas, Azulejos, Mosáico de todos los dibujos, Fregaderas, Inodoros y Cemento Portland.

PRECIO FIJO

Juegos completos para FONDAS Y CAFÉS

Precios baratísimos

No comprar sin visitar esta casa

## Del ambiente

Una de las cosas más fáciles es filosofar acerca del mérito de una obra o de una persona. Con censurarle todo despiadadamente y contraer los músculos en una mueca despectiva, se puede pasar por sabio y ser objeto de la admiración de los ignorantes, sin peligro ninguno, porque los que se hagan cargo del ridículo en que el pseudo crítico incurre, no habrán de molestarse seguramente en contestar a sus cargos, hijos tan solo del orgullo y de la impotencia.

Porque las más de las veces, los que pretenden sentar plaza de inteligentes, y encuentran las obras ajenas plagadas de defectos, son los incapaces de ninguna creación, los que sienten la mordedura de la envidia por no estar al alcance de su mano, superar lo que otros fabricaron, los que no pueden oponer armas iguales a las que han derribado sus fortalezas que creían inexpugnables, los que niegan la suficiencia de quienes, por su constancia han obtenido galardones y méritos, y arrastran por el lodo reputaciones que están muy por encima de las suyas propias.

Esos infelices desgraciados llevan en el pecado la penitencia, su misma culpa es el castigo de su indigno proceder. No hay que hacerles caso alguno y dejarlos que sigan destilando su veneno, completamente inofensivo para los que va destinado, y que en cambio produce mortíferos resultados en los mentecatos que en él cifran sus más preciadas ilusiones.

Lo contrario sería una puerilidad, porque no son dignos de beligerancia, ni merecen ninguna atención, que de serles concedida, había de producirles la satisfacción de saber que con sus ruindades al-

canzaban el fin que se proponen, que no es otro sino mortificar con objeto de que la excitación ciega por completo a aquellos que les estorban y den al traste con la cordura y sensatez necesarias, para que de esa manera disminuir sus fuerzas y hacer menos temible su actuación.

Ya dijimos en nuestro número anterior que no hablamos de descender a cierto terreno, en el que somos completamente inofensivos, porque no sabemos sino discutir noblemente, sin estridencias ni pseudónimos y dejamos a salvo a las personas, cuando a sus actos nos referimos.

Fieles a nuestro propósito nos tiene completamente sin cuidado la opinión que de nosotros se forman los que, es muy natural, nos guarden todo género de prevenciones, por no halagar sus oídos muchas de las cosas que decimos.

Y nos sirve de consuelo el recuerdo de unos versos, en los cuales pudiéramos resumir el presente artículo.

*Procure ser en todo lo posible  
 el que ha de reprender, irrepreensible.*

Poco cuesta convencerse de cual es el mejor pan; probad el de Lucio Ledesma.

## El peregrino

De un alcázar magnífico a las puertas llegaba un peregrino, venía errante, triste, solitario, sin rumbo y sin destino.

—Abridme, por favor—con voz doliente el romero cantó;  
 mas nadie se apiadó de sus gemidos y allí mismo murió.

¿Murió de hambre, quizá, tal vez de frío?  
 ¡Infeliz trovador!  
 certificaron los doctores sabios que le mató el dolor.

Peregrino también, llegué a tus puertas osaminando al azar,

senti frío aquí fuera, mucho frío y me atreví a llamar.

Si acaso no me oyeres, bien pudiera morirme de dolor;  
 mas tú solo sabrás, mujer hermosa, que me mató tu amor.

*Ciro Royo*

Lucio Ledesma garantiza las clases y peso de su pan.

## Tudela y sus monumentos

La suprema glotonería del cuerpo consiste en ingerir exquisitos alimentos con vinos añejos. Al espíritu también le apetece remozar sus ideas modernas con visiones antiguas. Nada como las obras arqueológicas que más han influido en la historia del Arte. Proporcionan «recuerdos» plásticos de épocas lejanas y lleva al espíritu a caballo de su armadura, rememorando todo un libro de bellezas artísticas y hechos que áunimos esforzados grabaron con indeleble trazo en los periodos más brillantes de la historia.

En épocas actuales, tal vez, la psiquis se muestra más volátil que en el pasado. Las bambalinas modernas son abundosas en paisajes efímeros; los días de ahora van empujados por un vivir acelerado y los descendientes de aquellos esquelos que pasadas galeras conducían con lentos itinerarios, pronto se verán obligados a cruzar raudos, en esbeltas aeronaves, el espacio que antes sólo estaba reservado a los aves. Los monumentos de antes, tienen más sensación de permanencia que los que hoy se edifican.

Las impresiones borrosas e ingravidas, necesitan de un freno que ayude a mitigarlas. La unión del pasado con la época presente puede ser el conjunto más bello de la actualidad. Una acertada combinación de épocas, es, sin duda, el bagaje más interesante de una cultura perfecta. Si, hojead a Adisco y Aquiles, saboread a Virgilio; que el ciudadano lleve «in mente» dosas Shakespeare o literaturas modernas, que son una necesidad para la prosperidad de las naciones.

Admirando la catedral de Tudela, «ipso facto» queda uno transportado a los siglos XII y XIII. El análisis arquitectónico de este grandioso monumento nacional, produce al visitante la sensación de lo bello y lo grande que solo la Fé ha podido conseguir.

El exterior del templo no puede ser de presentación más austera. Piedra de sillera modestamente colocada y que el alma de los años ha cubierto de patina. Sus proporciones humildes, esconden la magnificencia del templo, revelando la vida espiritual preponderante sobre la materia. Tres puertas abocinadas, de correcto estilo románico—Santa María, el Juicio y la de los peones, como llamaban en el siglo XVI porque en ella se contrataban antes de ir al campo,—dan acceso al solar donde los devotos elevan sus preces al Altísimo.

Dentro, el espíritu queda recogido, anonadado ante tanta belleza artística, el arte pictórico, escultórico y arquitectónico, rivalizan en años y méritos. Sería labor extensa que caería fuera de los límites de esta crónica y superaría a la humilde condición del cronista, la pretensión de hacer un acabado estudio de esta joya de arte nacional, citada como modelo entre las de estilo románico español. Mi labor es más modesta. Sólo pretendo comunicar mis impresiones, muy a la ligera subrayando los hechos notables que dieron origen a lo más señalado que la catedral encierra.

La Abadía denominada Santa María Blanca, cuyo apuntado arco de entrada está cegado, es el primer jalón del templo. debía existir ya en el año 1121; a esta misma época se remonta parte de los claustros de la actual catedral, y, haciendo honor a la tradición, se admite a don Sancho el Fuerte como autor del templo.

## Plaza de Toros de Tudela Gran Novillada

para el día 16 de Septiembre de 1917  
 Se lidiarán, banderillarán y matarán a estoque

**2 HERMOSOS NOVILLOS 2**  
 de dos años y tres verbas de la acreditada ganadería de los Srs. Hijos de Alaiza, de Tudela (Navarra)

**Espada: ELADIO AMORÓS**  
 con su correspondiente cuadrilla  
 A continuación se correrán vacas de la misma ganadería.  
 La función dará comienzo a las tres y media.

**Tendido UNA PESETA**  
 Para más detalles, en los programas de mano.

# "LA ESPAÑOLA," Café y Cervecería de ANSELMO BLANCO

Plaza de los Fueros, número 14 — Teléfono, número 77  
 Gran surtido de licores nacionales y extranjeros.—Vino generoso de las mejores macas.—Aguardientes finos embotellado y sin embotellar.—Jarabes y refrescos.—Café tostado diariamente, molido y sin moler, a 7 pesetas kilo.—Champagne Cordonú, Anls San Jerónimo.—Cazalla de la Sierra (Sevilla).—Servicio para bodas y bautizos precios económicos.—Sidras espumosas.

## Comercio de Tejidos de la Virgen del Pilar

### Novedades para Caballero

Lanillas, Driles, Alpacas

GAZTAMBIDE, NÚM 11

El retablo del altar mayor fue pintado y dirigido por el arquitecto don Pedro Diaz y Oviedo con arreglo a los capítulos que se estipularon en 7 de Diciembre de 1489. Posteriormente a 1855 se restauró el retablo por el pintor tudelano don José Basc. oficiando en este altar el 7 de Junio del mismo año. En el lado del evangelio, aparece parte de las cadenas que fueron arrancadas a los moros de una posición, para ellos inexpugnable, cerrada por doble cerco de hierro, en la famosa batalla de las Navas.

En la capilla de San Juan Evangelista o de San Lorenzo, colocada al lado izquierdo del altar mayor, aparece una llave pendiente en la clave del arco exterior que hizo colocar en 1545 don Carlos de Eza, gobernador del castillo de Milán, en recuerdo de cómo su defensor no quiso entregarlo al enemigo.

Mágica llave que, en aquella época, era supremo baluarte de tus plazas fuertes ¡qué atrás te quedaste en el rol de los tiempos! Cinematográficamente pasa por mi mente toda la gama de fortificaciones que los hombres prepararon para batirse. Desde el castillo de Tarifa con su almenas y alayas, oigo los sigilosos pasos del inquieto centinela, que con su vista escruta el horizonte y su voz repercute en las murallas. Los sistemas de Vamban también, cayeron en desuso, apareciendo luego los modernos de Brialmont, que con sus cúpulas blindadas y obras de cemento defendieron a Amberes y Constantinopla, e incluyendo a las ultramodernas del comandante alemán Shumann, en todas ellas supo abrir brecha el ingenio del hombre; paralelamente a la potencialidad defensiva, aparecieron los medios ofensivos.

Entre las demás capillas, todas de inmenso valor artístico, aparece en primer lugar la de Santa Catalina, una de las más primitivas de la iglesia, que debió pertenecer a la Cofradía del mismo nombre. Su retablo, pintado en tabla, recoge figuras cuyas cabezas presentan una intensa expresión religiosa.

La estructura y decorado de la del Espíritu Santo y Santa Ana, aparecen con escaso mérito artístico, pues en ellas ha prevalecido el decaído estilo de Churriguera.

En el coro puede apreciarse un estilo entre ojivar y plateresco, parecido al del Pilar de Zaragoza y ciertos templos de Huesca y Barbastro, siendo, a no dudar, una de las obras más admirables y costosas del Renacimiento en la escultura española. El trascoro carece de valor artístico, a excepción de una pintura mural que en él aparece.

La sala capitular, sacristía y órgano son de menos méritos y años que el resto del templo.

Los claustros, también de estilo románico en conjunto, datan del 1200; su planta rectangular con arquería ciega, les da un aspecto lóbrego, fué en otros tiempos abierta, ganando entonces en belleza y relieve. Sus elementos decorativos; la base románica de sus columnas y chapiteles historiados en promiscuidad de estilos, prevaleciendo el neo griego, revelan un armónico conjunto a base del románico. Su restauración, de necesidad apremiante y que en estos días va a comenzar, se debe a las gestiones del celoso diputado por este distrito don José María Méndez Vigo.

No terminaré este ligero recorrido artístico sin consignar el extraordinario mérito de la capilla del Cristo del Perdón, con las dos Marías a sus lados, las tres piezas de piedra, cuya construcción se cree anterior a la dominación árabe.

Saturado de arte el espíritu, al salir de la catedral y ante la vetustez y pobreza de las casucas que la rodean, queda el ánimo adormecido.

¡Cuánto hecho heroico, cuánta obra magna produjo la Fé en aquellos siglos! ¡Qué bien supo mantener el fuego sagrado del patriotismo y la intangibilidad de las fronteras de los dilatados dominios que entonces poseíamos! Aquella fuerza expansiva que durante tanto siglo animó nuestros corazones, ha quedado maltrecha; los quemados vientos modernos agostaron la flor de nuestros señores.

Rogelio Gorgojo

El pan de Lucio Ledesma se vende en casi todas las tiendas de Tudela.

## Cabos sueltos

Ya se acercan los tiempos, caros lectores, en que desnudo el campo de sus verdores, aparece el paisaje mustio y sombrío y al calor axfisiante sucede el frío, en que mueren las hojas hoy tan bonitas y en que no nacen flores ni margaritas. Y al llegar el otoño mezquino y triste, que de grises despojos el suelo viste, hay en cierto horizonte tanta negrura, que es posible que pierda la arboladura un bujel, que hace tiempo varió de rumbo, y sin cesar navega tumbando tras tumbando, y que necesitando fuerzas y apoyo corre grave peligro de hundirse al hoyo, porque al revés que pasa con los melones es mala la cosecha de los morrones. Y habiendo tan escasa morronería no ha de extrañarme nada ver algún día pendiente del navío ya mencionado, que apenas se sostiene de averiado, un aviso que diga «Queda desecha la Sociedad, por timo de la cosecha; pues apesar de todo nuestro contento, ya nos vamos quedando sin un pimiento.» Si es que sigue tirando como hasta ahora, a pesar de esa falta desoladora, no os queda duda alguna que en ocasiones hay quien puede pasarse sin los morrones, pero espera los días de la abundancia para obtener con ellos pingüe ganancia.

Pedid en todas partes el pan de Lucio Ledesma.

## ACADEMIA SUPERIOR ARTAYER

DE CORTE Y CONFECCIÓN, INGLÉS Y FRANCÉS  
 PARA SEÑORITAS Y PROFESORAS  
 DIPLOMA DEL MINISTERIO DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA  
 CURSO DE LECCIONES PARTICULARES LECCIONES POR CORRESPONDENCIA  
 VENTA DE PATRONES A MEDIDA  
 CORTE VESTIDOS PARA SEÑORA: MODAS EN LENCERÍA:  
 Se preparan en sus estudios de ampliación a las aspirantes a profesoras con opción a título, mediante examen de los trabajos correspondientes.  
 GAZTAMBIDE 13 Y 15.—TUDELA

## Quisicosas

Llevamos una temporadita indagando donde se encontrará el *di-charachero* y *festivo* «Perma y Machaca» y no damos en el quid.... es decir, en su guarida actual.

Hemos cansado nuestra imaginación pensando dónde habrá caído ese disfrazado Perez Zúñiga, con el solo fin y único objeto de que, aunque solo sea por carta particular, nos entretenga y deleite con sus «chispeantes» diálogos y.... nada, ni por casualidad podemos ni sospechar dónde se halla. ¡Qué desgracia!

¿Estará en Biarritz, contomplando el pescado fino que sale de la playa?

Aunque es aficionadísimo a esa pesca, suponemos que no estará allí, porque tiene una *hinchita* a los *franchutes*....

¿Dónde estará semejante aperitivo?

¿Estará en la bella Easo? Aquí ya es más posible, porque hay que reconocer que el tal *Perma* ha llevado una tempora de derroche *salar*, que no debe quedarle ni pizca del cloruro de sodio que le echaron el día de su entrada en el cristianismo.

Vamos, hombre, no seas *perma*; vuelve a recrearnos nuevamente con tus «sandungueros» y «chistosos» escritos, que a fé de caballos te aseguramos que hace mucho tiempo (desde que no escribes) que no ha asomado a nuestro rostro la más leve y ligera sonrisa..... ¡y contigo nos reñíamos tanto!

\*\*

Bien, *Porvenir*: Ahora es cuando nos has demostrado que tienes para confeccionar, un montón de «celebridades», y por tanto todas y cada una de ellas pertenecen al montón.

Ya sabemos que en la Biblioteca Nacional existen infinidad de libros que dejasteis para bien de España.

Os conocemos, pillines, y si nosotros pasamos las de Cain, no será extraño que vosotros, *ilustres* e *ilustrados escritores*, paseis las de toda su familia, que ya es larga....

¡Zalameros! ¿Conque pasamos trabajos para dar dos platos en semana? Déjame que me ría Agapito, que esto es digno del *Perma*.

Ya comprendemos que, aunque somos buenos cocineros, no podemos dar abasto a llenar vuestro abdomen ¡¡tragones!!; pero lo que os duele es, que los platos que nosotros confeccionamos son riquísimos por fuera y por dentro; en cambio los que vosotros haceis, los presentais de forma que agradan a la vista, lo reconocemos, pero

una vez quitada la primera capa, sale por dentro tal podredumbre y cieno que tira *pa trás*.

En esto nos preciamos de buenos cocineros; por lo menos tenemos consecuencia y no damos ni daremos jamás gato por liebre.

Y hasta otra, queridos adolescentes.

Probad el pan de Lucio Ledesma y no buscareis otro.

## GACETILLAS

**De Sociedad.**—Ha regresado a Zaragoza el bizarro capitán querido amigo nuestro don Rogelio Gorgojo con su distinguida señora Marina Ochoa y su preciosa niña.

—Ha marchado a Pamplona de donde saldrá para San Sebastián nuestro querido amigo D. Rafael Serus.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro muy querido amigo el digno jefe de tracción de los ferrocarriles andaluces D. Antonio Soriano Lapuerta.

**Música.**—Nos comunican que el próximo domingo, de nueve a once de la noche, nos obsequiará en la Plaza de los Fueros; con unos muy castizos bailes, la reputada banda de música municipal que dirige don Pablo Vallejo.

**Natalicio.**—En la tarde del martes último dió a luz con toda felicidad una robusta niña, la esposa de nuestro querido amigo el inteligente mecánico don Santiago Marsellá.

Tanto la madre como la recién nacida continúan en satisfactorio estado. Nuestra enhorabuena.

El pan de Lucio Ledesma, no tiene rival.

**Rasgo de honradez.**—Copiamos del Heraldo de Aragón: Ayer se presentó en nuestra redacción un joven cuyo nombre no recordamos, diciendo que al venir a Tudela, donde reside, encontró en aquella estación del ferrocarril un alfiler de señora con seis brillantes.

Como dió cuenta de su hallazgo al llegar a Zaragoza, a requerimiento del jefe de la estación del Norte dejó en su poder el alfiler para que lo entregue a su dueña.

Esto nos dijo el visitante, interesándose porque el alfiler llegase lo antes posible a manos de su propietaria.

**Trigo est.**—Los cálculos realizados en el ministerio de Fomento hacen ascender la cosecha de trigo que se recogerá, a treinta y ocho millones y medio de quintales.

Que no fallen ese calculos es menester.

**Fiesta religiosa.**—En la mañana de hoy se ha celebrado en la iglesia del Santo Hospital solemne fiesta en honor de San Ramón Nonnato, la que se vistió muy concurrida y en la que ha pronunciado un elocuentísimo panegrico el virtuoso sacerdote D. Faustino Moracho.

Una vez celebrada la función, han sido muchas las señoras que han acudido a recibir el agua milagrosa.

**A casa de tropa.**—Como entre los proyectos del ministro figura la creación de dos regimientos de artillería pesada y la habilitación de campos de tiro para la tropa, son varias las poblaciones que han hecho ofrecimientos y ofertas pa-

# "Ochoa Lacar H. <sup>nos</sup> Sucesores de Artola, Ochoa y Compañía

Navas de Tolosa, 5.-Pamplona.

## Balneario de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas: gota reumático, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas. Temporada oficial 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta. Itinerario.—El tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de auto por la tarde y coche por la mañana.

Para informes, Sociedad «Burlada y Belascoain», Navas de Tolosa-11-1.º-Pamplona.

### Clínica Quirúrgica de los Sres. Jaray y Muñoz

En esta importante Clínica, montada con arreglo a los últimos adelantos de la ciencia, se hace toda clase de operaciones de cirugía general. Gran instalación de «Rayos X» dispuesta para funcionar de día y de noche.—Aplicación de corrientes eléctricas.—Instrumental nuevo de las mejores marcas extranjeras.—Confortables habitaciones para la estancia de enfermos, con timbres, luz eléctrica y teléfono.

Consulta de 11 a 1

TARAZONA DE ARAGÓN.—PLAZA DE LA SEO, NÚMERO 18

## Gran Almacén de Muebles DE HIJA DE JOSE MARSAL (EL VALENCIANO)

Silleries de infinidad de clases, Comedores, Despachos y Gabinetes completos, gran existencia en muebles, de última novedad, cuadros y espejos, colchones borra, baules, maletas, modelos especiales de camas y otros artículos.

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE

No confundirse: San Jaime, 6 y Mendez Vigo, 1 (junto al Mercado)

ra que las mencionadas unidades guarden puntos determinados.

El ministro piensa, en su día, designar una comisión técnica que, visitando los diferentes puntos, informe sobre las condiciones que cada uno reuna para la elección del más conveniente.

¿Cuál es el mejor pan? El de Luelo Ledesma.

Despedida de soltero.—Con motivo del matrimonio que muy en breve ha de contraer el distinguido joven don José Martínez, el domingo obsequiará, en el Hotel Continental a sus numerosos amigos con un suculento lunch.

URALITA.—Para tejados sin goteras. Venta en la carpintería mecánica «Loydi»—Pamplona.

Enfermo.—Le ha sido administrado el Santo Viático en esta ciudad, a don Gerónimo Lecha, padre político de doña Rosa Gonzalez, hija de nuestro querido amigo el acreditado fondista don Remigio.

FALTAN.—En la antigua vajillería de D. José Marsal (hoy de Nestor Gimeno) se necesitan dependiente y aprendiz, este último ganará sueldo desde el primer día.

Para informes dirigirse al citado establecimiento.

Designación.—Ha sido nombrado vicepresidente primero de la sección sexta Derecho Foral, del Congreso de San Sebastián, el culto abogado don Javier Arvizu y Górriz.

—Ha sido nombrado vocal de la Junta provincial de Primera enseñanza de Navarra el diputado foral don Martín María Guelbenzu.

Hacen falta aprendices en esta imprenta.

La estadística de trigos y cereales.—Por disposición del ministerio de la Gobernación se ha prorrogado hasta el día 29 de Septiembre el plazo concedido a los almacenistas y agricultores para presentar las relaciones juradas de las existencias de trigos y cereales que tengan en su poder actualmente.

Faltan repartidores para este periódico.

Las subsistencias.—Por nueva circular que inserta el último número del «Boletín Oficial», reitera el gobernador civil a los alcaldes de la provincia la necesidad de que den cumplimiento inmediato a lo ordenado sobre aforo de existencias cereales, cualquiera que sea el estado de la recolección, conminandoles con severos castigos si no lo verifican para el día 4 del próximo septiembre.

### CEMENTO PORTLAND REZOLA

Fregaderas de mármol artificial, baldosas de Ariza, azulejos y mosaicos, artículos todos de inmejorable calidad.

De venta en el Almacén de Drogas y Ferrería de Hijos de G. Martínez (antigua casa de Maleta) Tudela. No comprar sin consultar antes precios en esta casa.

Bandos.—Por la Alcaldía de esta Ciudad se han publicado en el día de hoy, los siguientes:

Uno haciendo saber que desde el día de mañana hasta el 8, durante las horas de oficina, estará abierta la Depositaria Municipal para el pago de las contribuciones correspondientes al tercer trimestre del año actual.

Y otro, notificando que según comunica el Sr. Alcalde de Ablitas, desde el próximo día 7 de Septiembre, pueden entrar a pastar los ganados en el término de la Almazara, empezando a la salida del sol del mismo día.

### LEA USTED LOS ANUNCIOS DE CUARTA PLANA

Los retrasos en los trenes.—Resulta una valentía el decidirse a viajar en tren.

No se sabe cuando se va a salir de las estaciones, y, mucho menos, cuando se va a llegar al punto de destino.

Los trenes sufren unos retrasos considerables y esto descancierta los servicios de Correos y hasta la vida comercial e industrial.

Estos días se ha agudizado el mal.

## M. RUBIO

GIROJARD DENTISTA DE LA FACULTAD DE MADRID Y DE LA INSTITUCIÓN ODONTOLÓGICA DE PARÍS

GABINETE DENTAL ASÉPTICO

Rayos X y su aplicación en cirugía dental, Profilaxis de la boca.

RIGUROSA ASEPSIA Y DESINFECCIÓN

Nuevos procedimientos

GAZTAMBIDE, 21.-2.º—TUDELA

Teléfono, 63.

Travesuras del amor.—Dicen de Londres que Gertrudis Vanderbilt, hija adoptiva de Federico Washington Vanderbilt, el tan conocido millonario, ha contraído matrimonio en Inglaterra, a causa de un encuentro romántico, con el cabo de Lanceros Luis Lockquell.

El padre de Lockquell es profesor de la Universidad de Oporto.

Y luego dirán que los galones de cabo no sirven para otra cosa que para «atorotar» a las menegildas!

Antonio Castilla, Impresor Tudela.

## CONFITERÍA Y ULTRAMARINOS DE GREGORIO CASTRO

Plaza de los Fueros, 2 y 4.

Cafés tostados de Moka, Puerto-Rico y Caracolillo. Conservas de pescado. Aceitunas. Galletas Olibet. Chorizo de Pamplona. Salchichón. Butifarras. Mortadelas. Vinos de Jerez y toda clase de licores

## Chocolates los mejores del mundo de ORUS

## Casa Campión FERRETERÍA DE TEÓFILO LÁZARO

SURTIDO COMPLETO EN TODOS LOS ARTÍCULOS

La más económica — La más antigua

Se reciben NOVEDADES DE FERRETERÍA todos los meses

Chapitela, 20, Pamplona.—Teléfono 400

## Sembradoras y distribuidoras de abonos.—Gradas de todas clases

Las más conocidos y acreditados en Aragón y en todas las provincias en que se dan a conocer. Su manejo es fácil, su construcción fuerte y su duración muy grande, por ser fácilmente recambiables todas las piezas de que están compuestas.

## MUGICA, ARELLANO Y COMPAÑIA. Ingenieros

Representante en Tudela, JULIO GAONA

Depósito completo de piezas de recambio y servicio de mecánicos para la enseñanza del manejo de las máquinas y para todas las atenciones de la siembra, y agentes para la venta en diversos puntos de la provincia.

## ¡AGRICULTORES, GANADEROS! EL REY DE LOS PIENSOS

## Regenerador ROSTAN

Alimento concentrado para toda clase de ganado. Engorda, robustece, fortalece, evitando la anemia y mejora la raza.

Gran economía en el pienso diario y efectos visibles a los 10 o 12 días.

Venta exclusiva para Navarra. CASA CAMPION, Ferrería de Teófilo Lázaro, Chapitela, 20. Pamplona.—Teléfono 400.

## Martin ESTREMER A hijo



ALMACEN DE TROPAS

Cuesta de la Estación—Tudela

Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro, lanas viejas y sacos usados al por mayor y menor, a precios muy elevados.

No vender sin consultar esta casa Pasando aviso se recogerá a domicilio.

TELEFONO N.º 125

## FÁBRICA DE CAL COMUN de Serañín Garrascón

Especialidad en cales para sulfatos, brizas y blanqueos.

A causa de llevarse en gran escala la fabricación, se sirve por contrato, en inmejorables condiciones material para obras de importación.

Se cumplimentan los pedidos con la mayor urgencia.

## Alpargatería, Cordelería y Tejidos de cáñamo

Vda. de Pablo Ledesma

CESTOS, ESCOBAS, PALAS, ETC., ETC.

Estanco

Rosa 2 y 4.—TUDELA.

## Zapatería de Teodoro Perez

Especialidad en calzado a medida, tanto de caballero como de señora y niños, construido a última moda.

Las composturas, hechas con el mayor esmero, se entregan a las 24 horas.

Calle de la Rua (casa de D. Mariano Saluz)

## TINTORERÍA MADRILEÑA

En este antiguo y acreditado establecimiento se ha adquirido anilinas de las más acreditadas marcas alomanas y francesas para hacer toda clase de colores a la muestra, en su especialidad verdes, granatos, azules y otros varios.

SAN MARCIAL NUMERO 16

## TAHONA DE

Lucio Ledesma Bailo

Elaboración de diferentes clases de pan; venta de despojos al por mayor y menor.

Se admiten encargos para servir a domicilio.

SE COMPRAN TRIGOS

Calle del Juicio

## Sedería, Paquetería y Mercería

HIJAS DE MIGUEL FERNANDEZ

La casa mejor surtida y la que más barato vende. Villanueva, 40

## Dos charrets

cuatro asientos, seminuevos, malacate y

zafrá para aceite se venden baratos

Para informes, en esta imprenta.

## MODISTA

SE OFRECE A DOMICILIO

Dirigirse a Castel-Ruis-26